

CRITERI DI VALUTAZIONE

BEWERTUNGSKRITERIEN

LOTTO 1 - CATEGORIA ARTIGIANATO (max 23 punti):

LOS 1 – KATEGORIE HANDWERK (max. 23 Punkte):

1. Criterio micro-impresa

- meno di 10 occupati (per "occupati" si intendono i dipendenti assunti a tempo determinato/indeterminato al momento della compilazione della domanda) – 1 punto
- 10 occupati o più – 0 punti

1. Kriterium Kleinstunternehmen

- weniger als 10 Beschäftigte („Arbeitnehmer“ sind definiert als diejenigen, die zum Zeitpunkt der Antragstellung befristet/unbefristet beschäftigt sind) – 1 Punkt
- 10 oder mehr Beschäftigte – 0 Punkte

2. Criterio produttore/rivenditore

- Produttore di almeno l'80% della merce in vendita – 5 punti
- Produttore di meno dell'80% della merce in vendita o rivenditore – 2 punti

2. Kriterium Produzent/Wiederverkäufer

- Hersteller von mindestens 80 % der verkauften Waren – 5 Punkte
- Hersteller von weniger als 80 % der verkauften Waren oder Einzelhändler – 2 Punkte

3. Criterio produzione

- Prodotti che sono realizzati: da aziende dell'Alto Adige, prevalentemente a mano (e non industrialmente) – 10 punti
- Prodotti che sono realizzati: da aziende NON dell'Alto Adige, prevalentemente a mano (e non industrialmente) – 8 punti
- Prodotti che sono realizzati: da aziende dell'Alto Adige, prevalentemente con metodi industriali – 6 punti
- Prodotti che sono realizzati: da aziende NON dell'Alto Adige, prevalentemente con metodi industriali – 4 punti

3. Kriterium Herstellung

- Produkte, die von Südtiroler Unternehmen überwiegend in Handarbeit (und nicht industriell) hergestellt werden – 10 Punkte
- Produkte, die von NICHT in Südtirol ansässigen Unternehmen hauptsächlich in Handarbeit (und nicht industriell) hergestellt werden – 8 Punkte
- Produkte, die von Südtiroler Unternehmen hauptsächlich mit industriellen Methoden hergestellt werden – 6 Punkte
- Produkte, die von NICHT in Südtirol ansässigen Unternehmen hergestellt werden, hauptsächlich mit industriellen Methoden – 4 Punkte

4. Criterio attinenza

- Almeno l'80% della merce in vendita appartiene a una o più delle seguenti categorie: decorazioni per l'albero, decorazioni per la casa con soggetti natalizi, presepi e statuette, articoli tessili con soggetti tipicamente natalizi – 2 punti
- Almeno l'80% della merce in vendita appartiene a una o più delle seguenti categorie: abbigliamento invernale, candele/aromi/incensi, decorazioni di vario tipo e altri articoli tessili con soggetti non prettamente natalizi – 1 punto
- Nessuna delle precedenti – 0 punti

4. Kriterium Thematische Relevanz

- Mindestens 80% der verkauften Waren müssen zu einer oder mehreren der folgenden Kategorien gehören: Baumschmuck, Wohndekoration mit weihnachtlichen Motiven, Krippen und Figuren, Textilien mit typisch weihnachtlichen Motiven – 2 Punkte
- Mindestens 80% der verkauften Waren gehören zu einer oder mehreren der folgenden Kategorien: Winterkleidung, Kerzen/Wärmer/Räucherstäbchen, verschiedene Dekorationen und andere Textilartikel mit nicht weihnachtlichen Themen – 1 Punkt
- Keiner der oben genannten Punkte – 0 Punkte

5. Punteggio aggiuntivo a giudizio della Commissione Valutazione di originalità, unicità, novità, pregevolezza, particolare interesse per un pubblico specifico – da 0 a 5 punti

5. Zusätzliche, von der Kommission zu vergebende Punkte

Bewertung der Originalität, Einzigartigkeit, Neuheit, des Wertes, des besonderen Interesses für ein bestimmtes Publikum – 0 bis 5 Punkte

Sono automaticamente escluse dalla graduatoria "artigianato" quelle offerte che non abbiano raggiunto la

Angebote, die die Mindestpunktzahl von 7 Punkten nicht erreicht haben, werden automatisch von der

soglia minima di accesso fissata in 7 punti.

„Handwerks“-Rangliste ausgeschlossen.

LOTTO 2 – CATEGORIA ALIMENTARI (max 17 punti):

1. Criterio micro-impresa

- meno di 10 occupati (per “occupati” si intendono i dipendenti assunti a tempo determinato/indeterminato al momento della compilazione della domanda) – 1 punto
- 10 occupati o più – 0 punti

2. Criterio produzione

- Prodotti con il marchio “Qualità Alto Adige” (inclusi IGP Alto Adige e DOC Vino Alto Adige) o Gallo Rosso per almeno l’80% della merce in vendita – 10 punti
- Prodotti con materie prime principali (almeno $\frac{3}{4}$) di origine altoatesina per almeno l’80% della merce in vendita – 8 punti
- Altri prodotti – 5 punti

3. Criterio prodotti biologici

Presenza nell’offerta merceologica di almeno 5 prodotti biologici di produzione altoatesina – 1 punto

4. Punteggio aggiuntivo a giudizio della Commissione
Valutazione di originalità, unicità, novità, pregevolezza, particolare interesse per un pubblico specifico – da 0 a 5 punti

Sono automaticamente escluse dalla graduatoria “alimentari” quelle offerte che non abbiano raggiunto la soglia minima di accesso fissata in 6 punti.

LOS 2 - KATEGORIE LEBENSMITTELN (max. 17 Punkte):

1. Kriterium Kleinstunternehmen

- weniger als 10 Beschäftigte („Arbeitnehmer“ sind definiert als diejenigen, die zum Zeitpunkt der Antragstellung befristet/unbefristet beschäftigt sind) – 1 Punkt
- 10 oder mehr Beschäftigte – 0 Punkte

2. Kriterium Herstellung

- Produkte mit der Marke „Qualität Südtirol“ (einschließlich IGP - *Indicazione geografica protetta* = geschützte geografische Angabe - und DOC Weine Südtirol) oder Roter Hahn für mindestens 80% der verkauften Waren – 10 Punkte
- Produkte mit Hauptanteil der Rohstoffe (mindestens $\frac{3}{4}$) aus Südtiroler Herkunft für mindestens 80% der verkauften Waren – 8 Punkte
- Sonstige Produkte – 5 Punkte

3. Kriterium Bioprodukte

Vorhandensein von mindestens 5 Bioprodukten Südtiroler Herkunft in der gesamten Produktpalette – 1 Punkt

4. Zusätzliche Punkte nach Ermessen der Kommission
Bewertung der Originalität, Einzigartigkeit, Neuheit, des Wertes, des besonderen Interesses für ein bestimmtes Publikum - 0 bis 5 Punkte

Angebote, die die Mindestpunktzahl von 6 Punkten nicht erreichen, werden automatisch von der „Lebensmittel“-Rangliste ausgeschlossen.